




Maria Sânziana Iliescu

Date of birth: 12/07/1995


Nationality: Romanian


Gender: Female

CONTACT

 Pitar Moș nr. 7-13
010451 București, Romania
(Work)

 maria.iliescu@lils.unibuc.ro

 (+40) 731876188

 [https://unibuc.ro/user/
Maria.Iliescu/](https://unibuc.ro/user/Maria.Iliescu/)

WORK EXPERIENCE

10/2019 – CURRENT Bucharest, Romania

University teaching assistant University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Letters

- conducting seminars
- seminars: „Morphologie der deutschen Gegenwartssprache“, „Deutsche Sprachpraxis“
- research in the field of historical linguistics

03/03/2019 – 30/06/2019 Bucharest, Romania

University tutor University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Letters

- holding seminars of „Deutsche Sprachpraxis“
- office hours

11/10/2018 – 30/10/2018 Hamburg, Germany

Interpreter NDR Norddeutscher Rundfunk

- languages: German, English, Romanian

05/09/2017 – 15/09/2018 Bucharest, Romania

accounting analyst Genpact

- used language: German

17/07/2015 – 20/04/2016 Bukarest, Romania

customer service representative WNS Global Services

- used language: German

EDUCATION AND TRAINING

12/09/2019 – CURRENT Bucharest, Romania

Phd Candidate University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Address Bucharest, Romania | **Field of study** Diachrone Sprachwissenschaft | **Thesis** Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs (PhD Advisor: Prof. Emeritus Dr. Ioan-Gabriel Lăzărescu)

01/07/2021 – 30/09/2021 Regensburg, Germany

Scholarship holder DAAD Universität Regensburg

Sprache, Geschichte und Kultur der deutschen Minderheiten in MOE/GUS: Fortbildungs- und Forschungsaufenthalte“

Address Regensburg, Germany

01/03/2021 – 30/07/2021

Scholarship holder: CIVIS blended learning course/ CIVIS short-mobility course: Languages in Europe and their diachronies CIVIS

Final grade 1

01/07/2021 – 29/07/2021

Scholarship holder: 6th Naxos Summer School on Diachronic Linguistics CIVIS

Final grade 1

02/09/2020 – 10/09/2020 Cluj-Napoca, Romania

Scholarship holder: The Summer School „Actualitatea concepției lui Eugeniu Coșeriu” Babeș-Bolyai University

- Online Summer school about the influence of Eugeniu Coșeriu

Address Cluj-Napoca, Romania

03/2020 – 07/2020 Bucharest, Romania

Teacher Training Module University of Bucharest

Address Bucharest, Romania

22/11/2019 – 22/12/2019 Heidelberg, Germany

Scholarship holder: G.I.P. scholarship Universität Heidelberg- Institut für Deutsch als Fremdsprachenphilologie

- G.I.P. : Germanistische Institutspartnerschaft Universität Bukarest- Universität Heidelberg
- Doktorandenstipendium für einen einmonatigen Studien- und Forschungsaufenthalt

Address Heidelberg, Germany

10/2017 – 06/2019 Bucharest, Romania

Magister Artium University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Address Bucharest, Romania | **Final grade** 10 | **Thesis** Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs (Coordinator: Prof. Emeritus Dr. Ioan-Gabriel Lăzărescu)

01/10/2018 – 01/03/2019 Hamburg, Germany

Erasmus Exchange Student Universität Hamburg

- Fields of research: Mittelniederdeutsch, Geschichte der Sprachwissenschaft, Varietätenlinguistik, Sprachkontakte im Hansenraum

Address Hamburg, Germany | **Field of study** Historical Linguistics

10/2014 – 06/2017 Bucharest, Romania

Bachelor of Arts University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

- Thesis: *Im deutschen untergegangene Wörter, die im Englischen weiterleben* (Coordinator: Prof. Emeritus Dr. Ioan-Gabriel Lăzărescu)

Address Bucharest, Romania | **Field of study** German Studies - English Studies | **Final grade** 10 | **Thesis** Im deutschen untergegangene Wörter, die im Englischen weiterleben

08/10/2016 – 01/03/2017 Paderborn, Germany

Erasmus exchange student Universität Paderborn

- Fields of research: Diachrone und vergleichende Sprachwissenschaft

Address Paderborn, Germany

LANGUAGE SKILLS

MOTHER TONGUE(S): Romanian | English

Other language(s):

German

Listening
C2

Reading
C2

Spoken production
C2

Spoken interaction
C2

Writing
C2

French

Listening
C1

Reading
C1

Spoken production
B1

Spoken interaction
B1

Writing
A2

DIGITAL SKILLS

Google Drive | Skype | Zoom | Microsoft Powerpoint | Microsoft Office | Microsoft Word | Microsoft Excel

ADDITIONAL INFORMATION

Publications

● **Ursachen des Wortuntergangs im gegenwärtigen Rumäniendeutschen.** 2023

In: Sava, Doris / Lăzărescu, Ioan (Hgg.): Deutsch als Regionalsprache und Kontaktsprache. Varietäten- und medienlinguistische Beiträge zum historischen und aktuellen Sprachgebrauch in Rumänien. Peter Lang, Berlin.

● **Archaismen in der Volksdichtung. Überlegungen zu quantitativen Forschungsmethoden des Wortuntergangs anhand von einem repräsentativen Korpus.**

2023

1. to be published in the volume of the 10th International Conference: Synergies in Communication (SiC) Bucharest, Romania, 27-28 October 2022 (<https://sic.ase.ro/>)
-

● **Bedeutungswandel als Ursache des Wortuntergangs im Österreichisch-Deutschen. Theoretische Überlegungen anhand von einem repräsentativen Korpus.**

2022

1. to be published at Neophilologische Studien, nr. 18 "Bedeutung – Sprache – Form", of the Jan-Długosz University of Czestochowa
-

● **Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs.** 2023

1. to be published
-

● **Divergierende Werte der Historismen.** 2023

1. to be published in the volume of the workshop *Rumäniendeutsch zwischen Theorie und Praxis* (Bucharest, 2020)
-

● **Bedrohte Wörter. Ein Klassifizierungsvorschlag.** 2022

In: Sass, Maria/ Sava, Doris (Hgg): Interdisziplinäre, interliterarische und interkulturelle Erkundungen. Berlin: Peter Lang. 173-188.

Social and political activities

2023 – CURRENT

● **Award Leader - The Duke of Edinburgh's International Award**

1. contact person and mentor for Award Participants

Conferences and seminars

● **25/11/2022 – 26/11/2022** The University of Bucharest, Faculty of Foreign Languages and Literatures

● **Mehrsprachigkeit in Sprache und Kultur (international conference)**

1. Presentation: Der Wortuntergang als Ergebnis von linguistischen Sprachkontaktphänomenen

● **04/11/2022 – 05/11/2022** Hermannstadt

● **Deutsches literarisches und kulturelles Erbe im südosteuropäischen Raum (international conference)**

1. Presentation: Archaisches Wortgut in der rumäniendeutschen Pressesprache. Ursachen der Wiederbelebung und des Untergangs.
2. Lucian Blaga University of Sibiu, annual conference of the German Department

● **27/10/2022 – 28/10/2022** The Bucharest University of Economic Studies

● **10th International Conference "Synergies in Communication "**

1. Presentation: Archaismen und Historismen in der Volksdichtung. Ursachen des Untergangs.

● **02/09/2022 – 06/09/2022** Ovidius University, Constanta, Romania

● **XII. Internationaler Kongress der Germanisten Rumäniens (international congress)**

- presentation: „Kognitive Ursachen des Wortuntergangs. Theoretische Überlegungen anhand von einem repräsentativen Korpus“

● **13/07/2022** Babeş-Bolyai University, Cluj, Romania

● **Macht der Sprache in der deutschen Kultur und Literatur Ostmittel- und Südosteuropas. Tendenzen, Verflechtungen, Wechselwirkungen (international conference)**

- presentatin: „Den Totalitarismus versprachlichen – was ist von den sprachlichen Tabus übriggeblieben?“

● **26/05/2022** University of Oradea, Romania

● **„Conferința studentească Gaudeamus. Contribuții la cercetarea filologică actuală” (Student conference)**

- presentation: „Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs“.

25/02/2022 – 26/02/2022 Universität Erfurt, Deutschland

Deutsche Pressesprache im Ausland (international conference)

- presentation: „Archaisches Wortgut in der rumäniendeutschen Pressesprache. Ursachen der Wiederbelebung und des Untergangs“.

26/11/2021 – 28/11/2021 University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Varietäten des Deutschen - DACHLI/DACHS sowie Rumäniendeutsch (international workshop)

- presentation: "Die Ursachen des Wortuntergangs. Überlegungen zu variationslinguistischen Tendenzen und Vergleichen"

26/11/2021 – 28/11/2021 University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Filologie și politică în vremuri de restriște (workshop)

- presentation: „Filologia germană în național- socialism“

12/11/2021 – 13/11/2021 University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Höflichkeit und Derbheit: literarisch, inszeniert, real, im Vergleich (international conference)

- presentation: „Der Wortuntergang als Folge der Bedeutungsver schlechterung und Bedeutungsverbesserung. Theoretische Überlegungen anhand von einem repräsentativen Korpus“.

04/11/2021 – 06/11/2021 Lucian Blaga University of Sibiu, Romania

Deutsches literarisches und kulturelles Erbe im südosteuropäischen Raum (international conference)

- presentation: „Die Ursachen des Wortuntergangs im Rumäniendeutschen“.

23/09/2021 – 24/09/2021 Liepāja University, Latvia

6th International Linguistic Conference for Postgraduates VIA SCIENTIARUM

- presentation: Ursachen des Wortuntergangs im Rumäniendeutschen und in den Vollzentren. Tendenzen und Vergleiche.

09/07/2021 – 10/07/2021 Ovidius University of Constanța, Romania

Metapher, Räumlichkeit, Diskurs. Fünfte internationale Webkonferenz des Departments für Fremdsprachen, -literaturen und Kommunikationswissenschaften (international conference)

- Presentation: "Ursachen des Wortuntergangs von metaphorischen Sinnübertragungen"

20/11/2020 – 21/11/2020 University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Rumäniendeutsch- Zwischen Theorie und Praxis (Workshop innerhalb der wissenschaftlichen Tagung der Lehrkräfte)

- Presentation: *Divergierende Werte der Historismen. Untergegangenes Sprachgut in der rumäniendeutschen Pressesprache- zwischen Theorie und Praxis*

22/10/2020 – 24/10/2020 Lucian Blaga Universität- Hermannstadt, Rumänien

Neue Ansätze und Forschungsperspektiven in Sprache und Literatur (international conference)

- Presentation: *Bedrohte Wörter. Ein Klassifizierungsvorschlag*

09/10/2020 – 10/10/2020 West University of Timișoara, Romania

Universitaria Consortium (conference)

- National Conference
- Presentation: *Cuvinte care ies din uz. Cauzele arhaizării cuvintelor.*

31/10/2019 – 01/11/2019 University of Bucharest - Faculty of Foreign Languages and Literatures

Mit den Augen des Sprechers betrachtet (international conference)

- the third international conference of the Department of Germanic Languages and Literatures
- Presentation: Bedrohte Wörter. Ursachen des Wortuntergangs

Volunteering

01/05/2012 – 12/05/2012 Prahova, Rumänien

RoRec (Project on Ecology)